

**Monster® Elements Wireless In-Ear**  
** Bluetooth®**

Инструкция пользователя

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

## Важная информация о функциональных особенностях и технике безопасности Monster® Не превышайте допустимый уровень громкости

Во избежание поражения органов слуха перед подключением наушников обязательно убавьте громкость своего музыкального проигрывателя. После вставки или надевания наушников постепенно увеличивайте громкость до достижения комфортного уровня звучания. Уровень звукового давления измеряется в

децибелах (дБ). Воздействие звукового давления уровня 85 дБ и выше на органы слуха может привести к постепенному ухудшению слуха.

Следите за уровнем громкости, с которым Вы прослушиваете различные композиции. Ухудшение слуха – это функция зависимости громкости звука от времени. Чем громче звук, тем меньше промежуток времени, за который Вы можете повредить свой слух. Чем меньше уровень громкости звука, тем дольше его можно слушать.

В представленной таблице уровней громкости (значения указаны в дБ) сравниваются различные звуки и потенциал их негативного влияния на органы слуха.

Извлекайте максимум возможностей из своего

ЗВУК	УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ (дБ)	ЭФФЕКТ
Шепот	30	Очень тихо
Тихий офис	50–60	Уровень громкости, не вызывающий неприятных ощущений при прослушивании, находится в пределах 60 дБ
Пылесос, Фен	70	Назойливый звук; мешает разговаривать по телефону
Блендер	85–90	85 дБ – это уровень громкости звука, на котором начинается поражение органов слуха (после 8 часов прослушивания)
Мусоровоз, Бетономешалка	100	Звуки с уровнем громкости в пределах 90-100 дБ не рекомендуется прослушивать более 15 минут без средств защиты органов слуха
Бензо- или электрическая пила, Дрель / Отбойный молоток	110	Регулярное прослушивание звуков с уровнем громкости более 100 дБ в течение более 1 минуты грозит полной потерей слуха
Рок-концерт (значения могут отличаться)	110–140	Болевой порог находится на отметке около 125 дБ

Источник информации, представленной в таблице: [www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

оборудования и наслаждайтесь отличным качеством воспроизведения даже на безопасных уровнях громкости. Наши наушники позволят Вам слышать больше деталей на более низком уровне громкости, чем когда-либо раньше.

Научитесь устанавливать безопасный уровень громкости, а также ознакомьтесь с другими важными правилами техники безопасности, установленных Ассоциацией бытовой электроники (Consumer Electronics Association), на веб-сайте [www.ce.org](http://www.ce.org). Для получения важной информации о том, как предотвратить потерю слуха от воздействия шума, а также полный список источников шума, которые могут привести к поражению органов слуха, зайдите на веб-сайт Организации по изучению патологии органов слуха (Deafness Research Foundation) [www.drf.org](http://www.drf.org).

### Физиология органов слуха

Для получения дополнительной информации о том, какое



влияние оказывают громкие звуки на Ваши органы слуха, зайдите на следующую веб-страницу: [www.abeland.org/hear/hear.php#loud-music](http://www.abeland.org/hear/hear.php#loud-music)

### Относитесь к использованию оборудования с полной ответственностью

Не используйте наушники, когда это небезопасно, а именно: при управлении автомобилем, при поездках на велосипеде, когда Вы переходите улицу, или в процессе осуществления любой деятельности или в любой среде, где требуется Ваше внимание к окружающей обстановке.

Во время управления транспортным средством использовать наушники небезопасно, а во многих странах еще и запрещается законом, поскольку это снижает Ваши шансы услышать звуки, имеющие жизненно важное значение, за пределами транспортного средства, например звуковые сигналы других автомобилей и сирены транспортных средств специальных служб.

Избегайте использования наушников при управлении транспортными средствами. Вместо этого для прослушивания музыки с Ваших портативных устройств используйте один из FM-передатчиков Monster.

### “Обкатка” наушников

Наушники требуют какого-то периода обкатки? Вы, наверное, шутите? Совсем нет! Как и любое другое высокотехнологичное изделие, будь то автомобиль или наушники, наушники представляют собой механическое устройство, которое достигает пика своих технических характеристик после некоторого периода “обкатки”. Сразу после покупки звучание Ваших наушников будет потрясающим, однако после их использования в течение определенного времени наушники “акклиматизируются” и станут звучать еще лучше. Мы рекомендуем дать наушникам возможность поработать при воспроизведении звука в течение 8 часов. После 20 часов воспроизведения звука наушники следует считать полностью обкатанными. Слушайте и получайте удовольствие.

### Утилизация

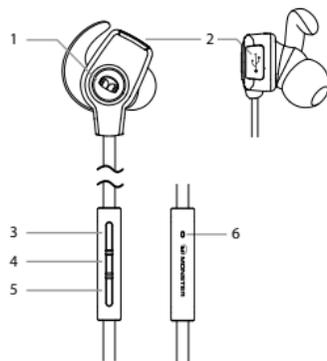
Если это применимо, то вторичная переработка или утилизация батарей должна производиться надлежащим образом.

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

## Обзор изделия

1. Световой индикатор
2. Гнездо для зарядки
3. Громкость + / следующая композиция
4. Многофункциональная кнопка (включение/ выключение питания, образование пары, включение голосового набора)
5. Громкость - / предыдущая композиция
6. Микрофон



## Руководство по световым индикаторам

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР	ОПИСАНИЕ	ГОЛОСОВЫЕ СООБЩЕНИЯ
Включение питания	Светится красным в течение 1 секунды	Включение питания
Выключение питания	Светится красным в течение 2 секунд	Выключение питания
Ожидание (в подключенном состоянии)	Мигает голубым каждые 5 секунд	/
Образование пары	Поочередно мигает красным и голубым	[ Звук образования пары ]
Входящий вызов	Постоянно мигает голубым	/
Зарядка	Светится голубым во время зарядки	/

## Основной режим работы

### Зарядка аккумулятора

Беспроводные наушники изначально имеют достаточный заряд для образования пары и нескольких вызовов. Когда заряд аккумулятора снизится, вы услышите звук предупреждения, а световой индикатор сменит цвет на красный. Наушники оснащены кабелем с разъемом MicroUSB, через который устройство подключается к компьютеру или иному устройству, подходящему для зарядки через USB. Вставьте разъем MicroUSB входящего в комплект USB-кабеля в разъем зарядного порта MicroUSB со стороны правого канала наушников. Вставьте другой конец в USB-порт компьютера или иного устройства, подходящего для зарядки через USB. Во время зарядки световой индикатор будет светиться красным. По окончании зарядки световой индикатор отключится. Время зарядки полностью разряженного аккумулятора составляет приблизительно 1,5 часа.

**Примечание.** Срок службы аккумулятора существенно снизится, если оставить наушники в разряженном состоянии на длительное время. Рекомендуется перезарядить наушники как минимум раз в месяц.

## Включение/выключение питания

Чтобы включить питание наушников, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 1 секунды. Для отключения питания наушников нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение примерно 3 секунд.

## Управление громкостью

Для увеличения или уменьшения громкости нажимайте кнопки +/- . При достижении максимального уровня вы услышите звуковой сигнал.

## Образование пары

### Образование пары с одним телефоном

1. Зажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение примерно 5 секунд, пока световой индикатор не замигает поочередно голубым и красным. Вы услышите сообщение Power on (Включение питания) и звук образования пары. Теперь наушники находятся в режиме образования пары.
2. Активируйте Bluetooth® на телефоне и

запустите поиск новых устройств..

3. Выберите Elements In-Ear. Примите подключение либо введите 0000 (четыре нуля) в качестве секретного кода (если требуется телефоном). После успешного образования пары световой индикатор прекратит мигать красным и голубым. Вы услышите сообщение Paired, phone 1 connected (Пара образована, телефон 1 подключен). Некоторые телефоны имеют функцию воспроизведения аудио через гарнитуру. Выберите указанную опцию для использования наушников.

**Примечание.** При распаковке наушников и включении питания в первый раз они перейдут в режим образования пары автоматически.

### Образование пары со вторым телефоном

Многоочечная технология позволяет образовывать пару с другим телефоном и принимать вызовы с обоих телефонов.

Для образования пары с другим мобильным телефоном отключите питание наушников, после чего следуйте указаниям раздела «Образование пары с одним телефоном». После успешного образования пары перезапустите наушники для подключения ко 2-му мобильному телефону, включенному в пару (автоматически и вручную).

**Примечание.** Может потребоваться подключиться ко второму телефону вручную.

## Вызов

**Ответ на вызов:** Нажмите однократно многофункциональную кнопку.

**Сброс вызова:** Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 1 секунды.

**Завершение вызова:** Нажмите однократно многофункциональную кнопку.

**Повторный набор номера последнего вызова:** Нажмите одновременно кнопку +/- громкости в течение примерно 3 секунд в режиме ожидания. Мобильный телефон повторно наберет номер последнего вызова.

**Включить/выключить звук:** Нажмите и удерживайте кнопку «→» громкости в течение примерно 3 секунд, чтобы полностью выключить или включить звук.

**Переключение между наушниками и телефоном:** Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 1 секунды во время вызова. Вызов будет переключен на мобильный телефон. Повторите указанную операцию снова, и вызов переключится на наушники.

**Завершение текущего вызова и ответ на новый вызов:** Если во время текущего вызова поступает новый вызов, нажмите однократно многофункциональную кнопку, чтобы ответить на новый вызов и завершить одновременно текущий вызов.

**Удержание текущего вызова и ответ на новый вызов:** Если во время активного вызова поступает новый вызов, дважды нажмите многофункциональную кнопку, чтобы удержать текущий вызов и ответить на новый вызов. Для переключения между удерживаемым вызовом и активным вызовом дважды нажмите многофункциональную кнопку.

**Активация голосового набора:** Двжды нажмите многофункциональную кнопку для активации голосового набора (указанная функция различается в зависимости от модели смартфона пользователя)..

## Музыка

**Воспроизведение/приостановка музыки:** Нажмите однократно многофункциональную кнопку для воспроизведения/приостановки музыки. (В некоторых телефонах может потребоваться вначале запустить медиапроигрыватель).

**Предыдущая/следующая композиция:**

Нажмите однократно и удерживайте кнопку – громкости в течение 1 секунды, чтобы вернуться к предыдущей композиции, либо нажмите однократно и удерживайте кнопку «+» громкости в течение 1 секунды, чтобы перейти к следующей композиции.

**Переключение между музыкой и вызовом:**

Если во время проигрывания музыки поступает вызов, музыка автоматически приостанавливается, чтобы вы могли ответить или отклонить вызов. По завершении или отклонении вызова продолжается воспроизведение музыки.

## Другие функции

### Индикатор аккумулятора

При подключении наушников к устройству под управлением операционной системы iOS индикатор наушников будет отображаться в правом верхнем углу системы, показывая состояние аккумулятора наушников.

### Автоматическое отключение питания

Если расстояние между наушниками и мобильным телефоном превышает эффективный

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

диапазон, вы услышите предупреждающий звук, после чего наушники будут пытаться повторно подключиться к мобильному телефону в течение 10 минут. При отсутствии повторного подключения к мобильному телефону в течение 10 минут наушники перейдут в режим готовности к подключению и будут ожидать в течение еще 5 минут, а затем питание будет автоматически выключено.

### Автоматическое подключение после включения питания

После первого образования пары между наушниками и телефоном они будут автоматически подключаться при включении наушников и активации связи Bluetooth на телефоне.

### Ожидание подключения

После успешного образования пары и подключения вы услышите голосовое сообщение Phone 1 connected (Телефон 1 подключен). Наушники автоматически перейдут в режим включения или ожидания, а голубой светодиодный индикатор будет мигать один раз каждые 5 секунд. При отключении наушников от телефона вы услышите звук отключения.

### Сброс спаренных устройств

Перейдите в режим образования пары (для этого на выключенных наушниках удерживайте нажатой многофункциональную кнопку в течение 5 секунд), после чего удерживайте кнопку «←» громкости для сброса спаренного устройства (устройств). При этом световой индикатор будет несколько раз попеременно на короткие промежутки загораться голубым и красным светом, а также прозвучит звуковой сигнал.

### Аппаратный сброс

Для выполнения аппаратного сброса вставьте кабель с разъемом MicroUSB в порт MicroUSB наушников, чтобы подключить наушники к компьютеру либо иному устройству, подходящему для зарядки через USB.

## Сертификация

### Идентификатор Комиссии США по связи: RJE190653

Данное устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии США по связи. Эксплуатация устройства удовлетворяет следующим двум условиям: (1) данное устройство не вызывает вредных

электромагнитных помех, и (2) данное устройство должно обеспечивать стойкость к воздействию полученных помех, в том числе к помехам, которые могут приводить к сбоям в работе. Изменения или модификации, явно не одобренные ответственной за соответствие требованиям стороной, могут привести к прекращению полномочий пользователя на эксплуатацию оборудования. При подключении периферийных устройств может потребоваться применение заземленных экранированных сигнальных кабелей. При этом вблизи оборудования должна быть установлена сетевая розетка, к которой должен обеспечиваться беспрепятственный доступ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Данное оборудование успешно испытано и признано соответствующим граничным величинам для цифрового устройства класса В (согласно Части 15 Правил Федеральной комиссии США по связи).

Такие граничные значения предназначены для обеспечения достаточной защиты от вредных помех при установке устройства в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию на частоте радиосвязи. Если устройство устанавливается и используется с нарушением настоящих указаний, оно может стать источником вредных для радиосвязи помех. В то же время не

гарантируется, что при определенной установке оборудования не возникнут радиопомехи. Если настоящее оборудование вызывает вредные помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (что определяется путем выключения и включения оборудования), пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи, приняв одну или несколько из приведенных ниже мер:

- Повторно сориентируйте или измените расположение приемной антенны.
- Увеличьте дистанцию между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке сети, отличной от сети, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному телеаудиотехнику.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Изменения или модификации, явно не одобренные ответственной за соответствие требованиям стороной, могут привести к прекращению полномочий пользователя (либо ваших полномочий) на эксплуатацию оборудования. Избегайте хранения оборудования в чрезмерно жарких или холодных средах. Избегайте воздействия на оборудование жидкостей, экстремальных температур и высокой влажности. Рабочий диапазон температур для устройства: 0—45°C (32—113°F).

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

Данное устройство удовлетворяет ограничениям на радиоизлучения Федеральной комиссии США по связи и Министерства промышленности Канады, установленные для неконтролируемой среды.

### Информация для Канады — идентификатор Министерства промышленности Канады: 5153A-190653

Данный цифровой аппарат класса В удовлетворяет требованиям канадского стандарта ICES-003.

Данное устройство удовлетворяет требованиям стандарта RSS 210 Министерства промышленности Канады. Эксплуатация устройства удовлетворяет следующим двум условиям: (1) данное устройство не вызывает вредных электромагнитных помех, и (2) данное устройство должно обеспечивать стойкость к воздействию полученных помех, в том числе к помехам, которые могут приводить к сбоям в работе.

**Заявление для устройств класса В (Канада)**  
Настоящее цифровое устройство не нарушает ограничения по классу В в отношении излучения радиочастотного шума от цифровых аппаратов согласно положениям стандарта Министерства связи на оборудовании, являющееся источником помех: «Цифровой аппарат», ICES-003.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### Модификация

Изменения или модификации, явно не одобренные владельцем прав на данное устройство, могут привести к прекращению полномочий пользователя на эксплуатацию оборудования.

### Европа — декларация о соответствии нормам Европейского Союза

Данное оборудование удовлетворяет требованиям Директивы по радиооборудованию и телекоммуникационному оконечному оборудованию 1999/5/EC.

Настоящее оборудование удовлетворяет следующим стандартам соответствия:



<b>Безопасность</b>	EN 60950-1/A 12:2011
<b>Здравоохранение</b>	EN 62479:2010
<b>Электромагнитное излучение</b>	EN 301489-1, версия 1.9.2 EN 301489-17, версия 2.2.1 EN 55022:2010/AC:2011 EN 55024:2010
<b>Радиооборудование</b>	EN 300 328, версия 1.8.1

**ОСТОРОЖНО:** В случае установки батарейки неправильного типа существует риск взрыва. Использованные батарейки следует утилизировать в соответствии с инструкцией.

Номер сертификата модели:  
190653 (зеленый цвет)

Импорт: Monster, LLC  
Адрес: 7251 West Lake Mead Blvd.,  
Las Vegas, NV 89128

Импорт: Monster Technology International, Ltd.  
Адрес: Ballymaley Business Park,  
Gort Rd., Ennis, Co. Clare, Ireland

### УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Компания Monster, LLC, зарегистрированная по адресу: 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, **(ПРОСЬБА ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ИЗДЕЛИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ПО ДАННОМУ АДРЕСУ – СМ. УКАЗАНИЯ НИЖЕ В РАЗДЕЛЕ “ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИЙ”)**, тел. (415) 840-2000 (далее – “компания Monster”), продлевает для Вас срок действия настоящей Ограниченной гарантии. Действующие законодательные акты или нормы общего права могут предоставлять Вам дополнительные права или средства правовой защиты, не затрагиваемые условиями настоящей Ограниченной гарантии.

#### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**“Надлежащее применение”** – использование Изделия (1) в личных (т.е. некоммерческих) целях, (2) в соответствии со всеми действующими законами, нормами и правилами (включая, помимо прочего, строительные и/или электротехнические нормы и правила), (3) в соответствии с рекомендациями и/или указаниями производителя, изложенными в сопроводительных материалах и документации к Изделию и, (4) в случае необходимости, с надлежащим электрическим заземлением.

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

**“Уполномоченный торговый представитель”** – любой дистрибьютор, торговый посредник или розничный продавец, который (1) имел надлежащие права на осуществление хозяйственной деятельности и разрешение на продажу Вам этого изделия в соответствии с законодательством, действующим на той территории, где оно было приобретено Вами, (2) приобрел это Изделие непосредственно у компании Monster или у какого-либо лица, находящегося в договорных взаимоотношениях с последней, в соответствии с утвержденными условиями такого договора, а затем (3) продал Вам данное Изделие до начала его использования и в оригинальной упаковке.

**“Официальная гарантийная рекламация”** – претензия, предъявляемая согласно изложенному далее разделу “Официальные гарантийные рекламации”.

**“Изделие”** – какое-либо Изделие, (1) которое включено в приведенную ниже Таблицу гарантийных условий, (2) которое приобретено Вами у одного из Уполномоченных торговых представителей до начала использования и в оригинальной упаковке и (3) серийный номер которого (если таковой имеется) не был подвергнут удалению, изменению или стиранию до неудобочитаемого состояния.

**“Неисправность изделия”** или **“Неисправное изделие”** – несоответствие Изделия установленным требованиям, существовавшее в момент его получения Вами от какого-либо Уполномоченного торгового представителя и препятствующее его функционированию в соответствии с документацией компании Monster, поставляемой вместе с Изделием, за исключением случаев, когда такая невозможность надлежащего функционирования полностью или частично вызвана (a) любым использованием, кроме Надлежащего применения, (b) транспортировкой, халатностью, неправильным употреблением или нарушением правил эксплуатации со стороны любого лица, не являющегося сотрудником компании Monster; (c) внесением изменений в конструкцию Изделия, его вскрытием или видоизменением каким-либо лицом, не являющимся сотрудником компании Monster; (d) случайным повреждением (за исключением нарушения нормальной работы, которое в других обстоятельствах было бы квалифицировано как Неисправность изделия); (e) ремонтом или техническим обслуживанием Изделия любым лицом, не являющимся сотрудником компании Monster; (f) воздействием на Изделие тепла, яркого света, солнца, жидкостей, песка или иных загрязнителей; или (g) явлениями, неподконтрольными компании Monster,

включая, помимо прочего, стихийные бедствия, пожары, ливни, грозы, ураганы, землетрясения и наводнения.

**“Срок действия гарантии”** – период времени, в течение которого компания Monster должна была получить от Вас Официальную гарантийную рекламацию. Различные Сроки действия гарантии в отношении Неисправностей изделий указаны в приведенной ниже Таблице гарантийных условий. Срок действия гарантии исчисляется с даты покупки или получения Вами (в зависимости от того, какое из этих событий происходит позднее) Изделия у одного из Уполномоченных торговых представителей, подтверждаемой его накладной, товарным чеком или упаковочным листом. При отсутствии у Вас письменного подтверждения даты покупки или получения Срок действия гарантии исчисляется с момента истечения 3 (трех) месяцев после отгрузки Изделия компанией Monster или производственным предприятием согласно учетной документации, составленной компанией Monster. Срок действия гарантии заканчивается после истечения периода времени, указанного в Таблице гарантийных условий, либо после передачи Вами права собственности на Изделие (в зависимости от того, какое из этих событий произойдет ранее). Кроме того, Вам необходимо связаться с компанией Monster и получить Номер разрешения на возврат (согласно разделу

“Порядок подачи рекламации”) в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами какой-либо Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить в том случае, если такая Неисправность изделия была очевидной).

**“Вы”** – обращение к первому физическому лицу, купившему конкретное Изделие в оригинальной упаковке у одного из Уполномоченных торговых представителей. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на физических или юридических лиц, купивших данное Изделие (1) после начала его использования или в неупакованном виде, (2) для его перепродажи, сдачи в прокат или использования в иных коммерческих целях, или (3) у какого-либо лица, не являющегося Уполномоченным торговым представителем.

#### **ОБЪЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ**

**ИЗДЕЛИЯ.** При наличии какой-либо Неисправности изделия в момент его приобретения у одного из Уполномоченных торговых представителей и получении компанией Monster Официальной гарантийной рекламации от Вас (i) в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами такой Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить, если такая Неисправность

изделия была очевидной), но (ii) не позднее окончания Срока действия гарантии на Неисправности изделий, относящейся к конкретному неисправному Изделию, компания Monster обязуется обеспечить устранение обнаруженной неисправности одним из следующих способов: компания Monster обязуется (1) произвести ремонт или, по своему единоличному усмотрению, замену данного Изделия либо (2) возместить Вам стоимость покупки, уплаченную Вами Уполномоченному торговому представителю за неисправное Изделие в случае коммерческой нецелесообразности его ремонта или замены либо невозможности их осуществления в установленный срок. ПРИМЕЧАНИЕ: ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, ДОПУСКАЕМЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, В РАМКАХ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

#### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**ВЫБОР ПРИМЕНИМОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА/ЮРИСДИКЦИИ.** Настоящая Ограниченная гарантия, а также любые споры, простирающиеся из нее или связанные с ней (далее – “Споры”), регулируются законодательством, действующим на территории приобретения Вами данного Изделия.

**ПРОЧИЕ ПРАВА.** НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ КОНКРЕТНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, НО ВЫ МОЖЕТЕ ТАКЖЕ ИМЕТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, ОБЪЕМ КОТОРЫХ ЗАВИСИТ ОТ КОНКРЕТНОЙ ТЕРРИТОРИИ И КОТОРЫЕ НЕ ЗАТРАГИВАЮТСЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ.\* НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВАС И НЕ ПОДЛЕЖИТ ПЕРЕДАЧЕ ИЛИ ПЕРЕУСТУПКЕ ДРУГИМ ЛИЦАМ. Если какое-либо из положений настоящей Ограниченной гарантии является незаконным, юридически недействительным или неосуществимым, то оно считается делимым и не влияет на какие-либо из оставшихся положений. В случае любого несоответствия между англоязычной и другими версиями настоящей Ограниченной гарантии преимущественную силу имеет англоязычная версия.

**РЕГИСТРАЦИЯ.** Зарегистрируйте Ваше Изделие на веб-сайте [www.MonsterProducts.com](http://www.MonsterProducts.com). Отсутствие такой регистрации не приведет к сокращению объема Ваших гарантийных прав.

#### ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЙ

Модель Изделия	Срок действия гарантии на Изделие
Изделие, на которое распространяются настоящие гарантийные обязательства	1 (один) год

#### ОФИЦИАЛЬНАЯ ГАРАНТИЙНАЯ РЕКЛАМАЦИЯ

**ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИИ.** В случае Неисправности изделия Вам необходимо выполнить следующие указания: (1) обратитесь в компанию Monster в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами какой-либо Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить, если такая Неисправность изделия была очевидной); (2) предоставьте подробное описание того, каким образом произошла данная поломка; (3) получите Номер разрешения на возврат; (4) произведите возврат указанного Изделия, оплатив авансом стоимость его транспортировки (которая подлежит возмещению в том случае, если Вы получите право на устранение

выявленной неисправности согласно Условиям настоящей Ограниченной гарантии), на адрес компании Monster для подтверждения факта неисправности, приложив копию **своего товарного чека или подтверждение покупки** (накладную или упаковочный лист) такого Изделия, заполненный бланк рекламации и распечатанный Номер разрешения на возврат с внешней стороны упаковки, используемой для возврата (полные указания по возврату изложены на бланке рекламации).

**ТЕЛЕФОННЫЕ НОМЕРА.** Если Вы приобрели свое Изделие на территории **Соединенных Штатов Америки** (тел. 1-877-800-8989), **стран Латинской Америки** (тел. в Мексике 011-882-800-8989) или **Азиатско-Тихоокеанского региона** (тел. в Китае 400-820-8973), обратитесь в компанию Monster, LLC по почте с использованием следующего адреса: 455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005 (**ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ИЗДЕЛИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ПО ЭТОМУ АДРЕСУ – СМ. УКАЗАНИЯ ВЫШЕ В РАЗДЕЛЕ “ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИИ”**). Если Вы приобрели свое Изделие на территории Австралии, обратитесь в представительство компании Monster – Convoy International Pty Ltd (тел. 02 9700 0111) по адресу: Unit 7, 1801 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019 Australia. Если же Вы приобрели свое Изделие на территории

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION

какой-либо другой страны, обращайтесь в компанию Monster Technology International Ltd. по адресу: Ballymaley Business Park, Gort Road, Ennis, Co. Clare, Ireland. Кроме того, Вы можете воспользоваться одним из следующих телефонных номеров:

1-877-800-8989 (Соединенных Штатов Америки)  
 866-348-4171 (Канада)  
 011-882-800-8989 (Мексике)  
 400-820-8973 (Китае)  
 353 65 68 69 354 (Ирландия)  
 0800296482 (Австрия)  
 0800-79201 (Бельгия)  
 800-142471 (Чешская Республика)  
 8088-2128 (Дания)  
 800-112768 (Финляндия)  
 0800-918201 (Франция)  
 0800-1819388 (Германия)  
 00800-353-12008 (Греция)  
 800-871-479 (Италия)  
 0800-0228919 (Нидерланды)  
 800-10906 (Норвегия)  
 810-800-20051353 (Россия)  
 900-982-909 (Испания)  
 020-792650 (Швеция)  
 0800834659 (Швейцария)  
 0800-0569520 (Великобритания)

#### ПОРЯДОК ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ.

Компания Monster устанавливает факт наличия той или иной Неисправности изделия. По своему

усмотрению компания Monster может направить Вас в один из сервисных центров за получением ремонтной сметы. При необходимости получения ремонтной сметы Вы будете проинструктированы о том, как правильно предоставить смету и итоговый счет в компанию Monster для оплаты. Компания Monster может участвовать в согласовании любых сумм, причитающихся за ремонт.

**СРОКИ.** В случае предъявления Вами Официальной гарантийной рекламации и выполнения всех условий настоящей Ограниченной гарантии компания Monster предпринимает все усилия для устранения обнаруженной Вами неисправности в течение 30 (тридцати) дней с момента получения от Вас Официальной гарантийной рекламации (если Вы проживаете в Соединенных Штатах Америки, и 45 (сорока пяти) дней, если Вы проживаете в какой-либо другой стране), за исключением тех случаев, когда осуществление данного процесса в указанные сроки является невозможным в силу действия каких-либо обстоятельств, неподконтрольных компании Monster.

\*В отношении поставляемых нами изделий действуют гарантии, которые не могут быть исключены согласно Закону Австралии о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену изделия или возмещение его стоимости в случае возникновения какой-либо крупной неисправности, а также на компенсацию любого

иного разумно предсказуемого убытка или ущерба. Кроме того, Вы имеете право на ремонт или замену изделий в том случае, если их качество является неприемлемым, а возникшая неисправность не признается крупной.

Версия 121912 – МЕЖДУНАРОДНАЯ  
 ©2003–2013 Monster, LLC

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
 NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
 EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**

**CONFIDENTIAL – MONSTER, INC.  
 NOT FOR USE OR DISCLOSURE OUTSIDE MONSTER  
 EXCEPT UNDER WRITTEN PERMISSION**